



联合国



环境规划署

Distr.
GENERAL
UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/14
17 October 2008
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第五十六次会议
2008年11月8日至12日，多哈

双边合作

基金秘书处收到的双边合作申请如下：

项目名称	双边机构
圣卢西亚淘汰制冷和空调行业的消耗臭氧层物质的最终淘汰管理计划（第二次付款）	加拿大
乌拉圭附件 A 第一类物质最终淘汰管理计划（第二次付款）	加拿大
印度编制氟氯烃淘汰管理计划（制冷和空调维修行业）	德国
伊朗伊斯兰共和国编制氟氯烃淘汰管理计划（技术援助、制冷和空调维修和泡沫塑料行业）	德国
也门最终淘汰土壤熏蒸中的甲基溴（第一次付款）	德国
国际甲基溴履约协助讲习班	以色列
刚果民主共和国最终淘汰溶剂行业的消耗臭氧层物质的总体项目（第二阶段）	意大利
印度转向无氟氯化碳计量吸入器的国家战略和淘汰药用计量吸入器制造中的氟氯化碳计划	意大利
摩洛哥淘汰用作青豆和黄瓜生产的土壤熏蒸剂的甲基溴（第一次付款）	意大利
塞尔维亚最终四氯化碳淘汰项目	意大利
阿拉伯利比亚民众国淘汰园艺中的甲基溴：番茄、黄瓜、辣椒等（第二次付款）	西班牙

执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会的会前文件不妨碍文件印发后执行委员会可能作出的任何决定。

文件安排的说明

1. 本文件参照 2008 年双边合作可使用的最高数额, 简要介绍双边机构申请及其是否符合执行委员会的核准条件。文件还参照了相关的会议文件, 其中包括有关双边申请的讨论, 文件末尾作为一项一般建议, 还载有关于分配双边合作年度的标准建议。

2. 本文件全面讨论了 3 项申请。德国政府提出了关于为印度和伊朗伊斯兰共和国编制氟氯烃制冷和空调维修行业计划同时也涉及泡沫塑料配方厂家的两份申请。还有一份是以色列政府的关于国际甲基溴履约协助讲习班的申请。

导言

3. 秘书处总共收到了 11 项双边合作申请, 供第五十六次会议核准, 金额为 4,338,708 美元 (包括机构费用)。本文件按各双边机构列出了提请执行委员会审议的各项目。

4. 表 1 概述了各双边机构申请的金额和项目数目。

表 1

按双边机构分列的双边合作项目金额与项目数 (包括机构费用)

双边机构	申请金额总额 (美元)	项目数目
加拿大	102,830	2
德国	757,517	3
以色列	114,356	1
以色列	2,799,005	4
西班牙	565,000	1
共计	4,338,708	11

加拿大政府的申请

导言

5. 表 2 概述了加拿大政府提出的双边合作项目的申请。此申请的金额 (102,830 美元) 加上第五十四和第五十五次会议核准项目金额 (855,152 美元), 比加拿大 2008 年捐款 (940,073 美元) 的 20% 超出了 17,909 美元, 但加拿大没有超过其 2006—2008 三年期的拨款, 因此, 仍有足够的剩余资金用于这两个项目。

表 2

加拿大政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总额 (美元)	建议的金额 (美元)
淘汰制冷和空调行业的消耗臭氧层物质的最终淘汰管理计划（第二次付款）	圣卢西亚	49,000	(1)
附件 A 第一类物质最终淘汰管理计划（第二次付款）	乌拉圭	42,000	(2)
机构费用		11,830	
共计		102,830	

(1) UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/46

(2) UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/54

**圣卢西亚：淘汰制冷和空调行业的消耗臭氧层物质的最终淘汰管理计划（第二次付款）
（49,000 美元）**

6. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/46。

乌拉圭：附件 A 第一类物质最终淘汰管理计划（第二次付款）（42,000 美元）

7. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/54。

德国政府的申请

导言

8. 表 3 概述了德国政府提出的双边合作项目的申请。此申请的金额（757,517 美元）加上已获核准的金额（8,492,796 美元）超过了德国三年期期间的双边借款的数额。如果德国未超过 2006—2008 三年期最大双边捐款金额的 20% 的话，可供第五十六次会议审议核准的额外项目的最大金额是 191,436 美元。

表 3

德国政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总额 (美元)	建议的金额 (美元)
编制氟氯烃淘汰管理计划（制冷和空调维修行业）	印度	211,270	(*)
编制氟氯烃淘汰管理计划（技术援助、制冷和空调维修和泡沫塑料行业）	伊朗伊斯兰共和国	258,250	(*)
最终淘汰土壤熏蒸中的甲基溴（第一次付款）	也门	201,450	(1)
机构费用		86,547	
共计		757,517	

(*) 单独审议/待定。

(1) UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/55

印度：编制氟氯烃淘汰管理计划（制冷和空调维修行业）（211,270 美元）

项目说明

9. 本份呈件系自作为编制印度氟氯烃淘汰管理计划的牵头结构的开发计划署的呈件的一部分，作为该计划的合作机构的德国总共现申请 211,270 美元，外加支助费用，用于编制一份制冷和空调行业战略。

10. 在为此申请提交的详细提案中，德国指出，其主要目标是制订一项关于制冷和空调设备售后工作的战略，内容包括设备的使用、替换和处置。德国将编制以下方面的措施以支持政策条例和监测：维修保养、良好做法的培训、回收和再循环、最终用户进行可能的改造的奖励方案以及技术援助。德国还提到，德国将吸取在执行德国作为牵头结构的印度氟氯化碳消费维修行业活动方面的经验教训，以便在氟氯烃淘汰管理计划内执行项目。

基金秘书处的评论

11. 在其第五十五次会议上，执行委员会商定了为编制氟氯烃淘汰管理计划供资的标准费用。对于氟氯烃消费量在 120 至 1,200 ODP 吨之间、且拥有像印度这样的制造行业的国家，该国有资格获得 195,000 美元的供资，用于全面编制一项不包括制造行业的费用的氟氯烃淘汰管理计划。

12. 根据协定和第五十五次会议的讨论，存在一项谅解，即：该战略的第一部分（不包括第 55/13(d)号决定所涉及的制造行业）将涉及氟氯烃淘汰管理计划中的属于非投资活动的所有组成部分，以确保该国实现该计划第一阶段下的 2013 年和 2015 年氟氯烃管制措施。

这包括第五十四次会议所和核准的氟氯烃淘汰管理计划所信息规定的维修行业。因此，德国关于维修行业的具体要求是在为氟氯烃淘汰管理计划的编制工作第一部分议定的金额之内，即作为牵头结构的开发计划署所申请的 195,000 美元。

13. 与牵头结构的讨论确认，由于该国的规模以及维修行业带来的挑战，这一次级行业需要一项单独的项目编制以确保该国实现其氟氯烃履约目标。该战略还确认，这将涵盖该国这一次级行业第一阶段的所有需求，今后将不再申请进一步的用于编制工作的资金。

基金秘书处的评论

14. 秘书处无法建议德国所提为印度制冷维修行业供资的申请，原因是这些活动已包括在开发计划署正在申请的为氟氯烃淘汰管理计划编制工作提供的 195,000 美元中。

伊朗伊斯兰共和国：编制制冷和空调维修行业氟氯烃淘汰管理计划以及泡沫塑料行业（配方厂家）的行业计划（258,250 美元）

项目说明

15. 本份呈件系自作为编制伊朗伊斯兰共和国氟氯烃淘汰管理计划的牵头结构的开发计划署的呈件的一部分，作为该计划的合作机构的德国现总共申请 258,250 美元，外加支助费用，用于编制一份制冷和空调维修行业的技术援助项目。这一申请还包括编制一份淘汰泡沫塑料行业配方厂家的氟氯烃的行业计划。

16. 德国支持项目编制申请资金的呈件显示，维修行业包括数目众多的小型 and 分散企业。制冷行业报告的 2005 年消费量为 72.1 ODP 吨，预测从 2006 年至 2010 年的年增长率为 10%，从 2011 年至 2013 年的年增长率为 7.5%。根据这些估计，必须通过在该国实行控制、溢漏的控制、改造和更换活动，对这一次级行业的氟氯烃的消费量和增长加以控制，尤其是对商业制冷行业。呈件还提供了在编制进程中将予考虑的具体内容和组成部分的细节。

17. 就泡沫塑料行业而言，塑料用途、特别是在汽车工业的绝缘和整皮泡沫塑料中的塑料用途，其流程中使用的是 HCFC-141b。据估计，有 70 家企业和 5 加配方厂家将受到氟氯烃淘汰的影响。提案表明，为了更好控制泡沫塑料行业氟氯烃的消费量和增长，必须制订一项长期取得现有生产的行业战略。呈件还提供了在编制进程中将予考虑的具体内容和组成部分的细节。呈件提到，编制工作将包括对所有现有数据和调查、企业的全部现有库存、其氟氯烃消费产品和做法进行一次审查，进行现场考察和对设备进行评价，编制并整合国家数据库，分析调查结果，审查各种备选办法和替代品，与利益攸关者进行磋商，以及草拟泡沫塑料次级行业氟氯化碳最终战略草案。

基金秘书处的评论

18. 上文第 11 和 12 段内的秘书处的评论对这一申请也适用。

19. 关于编制泡沫塑料行业行业计划的申请，关于这一问题的任何建议，都要视关于议程项目 7(b)的讨论情况而定，这些讨论将确定作为氟氯烃淘汰管理计划编制的一部分的投资项目的项目编制的成本结构。

20. 与德国和牵头结构的讨论确认，泡沫塑料和制冷行业都需要采取行动，该国才能实现 2013 年和 2015 年氟氯烃的控制措施。这些机构告知，这将涵盖该国这两个行业的第一阶段的所有需求，今后将不再申请进一步的用于编制工作的资金。

基金秘书处的建议

21. 秘书处无法建议德国所提为伊朗伊斯兰共和国制冷维修行业供资的申请，原因是这些活动已包括在开发计划署正在申请的为氟氯烃淘汰管理计划编制工作提供的 195,000 美元中。

22. 关于为泡沫塑料行业的编制工作供资的申请，要视关于议程项目 7(b)的讨论情况而定。

也门：最终淘汰土壤熏蒸中的甲基溴（第一次付款）（201,450 美元）

23. 基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/55。

以色列政府的申请

导言

24. 表 4 概述了以色列政府的双边合作申请。此申请的金额（114,356 美元）。以色列没有超过其 2008 年捐款（156,066 美元）的 20%。

表 4

以色列政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总额 (美元)	建议的金额 (美元)
国际甲基溴履约协助讲习班	全球	101,200	(*)
机构费用		13,156	
共计		114,356	

(*) 个别审议/待定

全球：国际甲基溴履约协助讲习班（101,200 美元）

项目说明

25. 以色列政府向第五十六次会议提交了一份国际甲基溴履约协助讲习班项目提案，供货总额为 101,200 美元，外加 13,156 美元的机构资助费用。

26. 项目提案包括在以色列为那些需要淘汰甲基溴方面的援助、但未从多边基金获得任何实质性援助的第 5 条国家举办的为期 14 天的讲习班。讲习班将通过讲座、讨论和实地考察相结合，把以色列在研发和落实甲基溴替代品方面的经验提供给这些国家。首先是介绍国家遇到的问题领域，其意图是导致编制实现甲基溴淘汰的国家和区域性的战略。讲习班还将讨论在实行综合性虫害管理办法的情况下大规模应用甲基溴替代品带来的技术性问题的早期监测和评价机制。将查清今后需要具体双边援助的问题，并将落实在文字以便作进一步的互动、建立网络和落实。将邀请每一国家最多 3 名参加者参与这一讲习班，以便从一开始就鼓励跨学科合作。

27. 项目执行估计需要 3 个月的时间。

基金秘书处的评论

28. 在注意到这是以色列政府向多边基金提出的第二个作为双边贡献的项目后，秘书处扼要地解释了执行委员会为提交项目提案所确定的程序，并概述了委员会业已核准的甲基溴投资项目、技术援助方案和培训活动。

29. 关于提交第五十六次会议的提案，讨论集中在考虑到在全部淘汰其甲基溴消费方面收到援助甚少、因而有可能从讲习班中获益最大的第 5 条国家的名单。由于这些讨论，以色列政府修改了提案，列入了可能参加讲习班的第 5 条国家（8 个），这些国家所报告的甲基溴基准消费没有从基金和其他国家收到过任何援助，其剩余甲基溴消费量有资格获得资助。以色列政府还提议让在甲基溴淘汰项目方面工作的执行机构加入到出席讲习班的专家中来。

30. 对希望说明提议举办讲习班的理由的要求，并鉴于业已核准的甲基溴淘汰项目和活动的数量，以色列政府指出，这一讲习班的筹备工作依赖通过 2002 年和 2005 年举办的两次国际甲基溴问题讲习班所积累的经验。出席过那两次讲习班的人表示，培训部分是他们国家甲基溴淘汰进程的一个薄弱环节。这一看法得到了参与了第 5 条国家甲基溴淘汰示范和投资项目的以色列实地专家的进一步的证实。此外，根据非第 5 条国家的经验，大规模实行甲基溴替代品后，都会出现大的技术性问题（即：次级病原体、新病原体的出现以及对甲基溴替代品有抵抗力的病原体）。为处理甲基溴淘汰所产生的这些新的和复杂的技术性问题，需要进行培训，以便不断了解正确的办法。第 5 条国家需要对其农业技术人员进行培训，以解决甲基溴淘汰所产生的问题领域。

31. 秘书处还询问，如果不是国际讲习班，以色列政府是否会考虑提交一项更具体的淘汰一个第 5 条国家甲基溴消费的技术援助方案，或是参与与另一机构一道执行投资项目。关于这一问题，以色列政府表示，一旦讲习班开始举行后，部级间指导委员会在与执行机构代表进行协商后，将考虑与出席讲习班的若干国家、或者其他国家在双边基础上的具体技术援助项目。

32. 秘书处还请工发组织告知 2003 年举行的国际甲基溴讲习班的情况。工发组织表示，讲习班非常专业化，示范了适合于第 5 条国家实际需要的技术和务实的解决办法。以色列研发了曾在很多国家应用过的不同的甲基溴替代品技术，例如：对枣的日晒、嫁接和利用热处理。工发组织还指出，以色列的公司参与了采购园艺中使用的不同设备的竞标（在危地马拉和洪都拉斯安装的温室和在克罗地亚的项目的一些塑料是由以色列提供的）。

33. 秘书处注意到，在执行委员会第三十七次会议未以色列政府的一项类似活动核准的 98,300 美元中，有 64,177 美元归还了基金。

基金秘书处的建议

34. 谨建议执行委员会核准上述项目，费用为 101,200 美元，外加 13,156 美元的机构资助费用。

意大利政府的申请

导言

35. 表 5 概述了意大利政府提出的双边合作项目的申请。此申请的金额(2,799,005 美元)加上在第五十四次会议上核准的金额(1,120,000 美元)，没有超过了意大利 2008 年捐款(1,632,512 美元)的 20%。然而，由于意大利没有超出其 2006—2008 三年期期间的双边捐款的数额，可以提供资金满足意大利的申请。同样，意大利提交了 2006 年、2007 年和 2008 年的业务计划。

表 5

意大利政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总额 (美元)	建议的金额 (美元)
最终淘汰溶剂行业的消耗臭氧层物质的总体项目(第二阶段)	刚果民主共和国	144,220	(1)
转向无氟氯化碳计量吸入器的国家战略和淘汰药用计量吸入器制造中的氟氯化碳计划	印度	2,000,000	(2)
淘汰用作青豆和黄瓜生产的土壤熏蒸剂的甲基溴(第一次付款)	摩洛哥	310,000	(3)
最终氟氯化碳淘汰项目	塞尔维亚	49,324	(4)
机构费用		295,461	
共计		2,799,005	

(1) UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/27

(2) UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/34

(3) UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/39

(4) UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/48

西班牙政府的申请

导言

36. 表 6 概述了西班牙政府提出的双边合作项目的申请。此申请的金额(565,000 美元)加上在第五十四次会议上核准的金额(166,562 美元),没有超过西班牙 2008 年捐款(842,156 美元)的 20%。

表 6

意大利政府提出的申请和建议

项目名称	国家	申请金额总额 (美元)	建议的金额 (美元)
淘汰园艺中的甲基溴:番茄、黄瓜、辣椒等(第二次付款)	阿拉伯利比亚合众国	500,000	(1)
机构费用		65,000	
共计		565,000	

(1) UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/36

西班牙：淘汰园艺中的甲基溴：番茄、黄瓜、辣椒等（第二次付款）（500,000 美元）

基金秘书处的评论和建议载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/36。

一般性建议

37. 谨建议执行委员会：

(a) 请财务主任对第五十六次会议核准的双边项目冲抵其费用如下：

(一) 在加拿大双边捐款余额中冲抵 102,830 美元（包括机构费用），2007 年 17,909 美元，2008 年 84,921 美元；

(二) 在以色列 2008 年双边捐款余额中冲抵 114,356 美元(包括机构费用)；

(三) 在意大利双边捐款余额中冲抵 2,799,005 美元(包括机构费用)，2006 年 1,290,028 美元，2007 年 764,499 美元，2008 年 512,512 美元；

(四) 在西班牙 2008 年双边捐款余额中冲抵 565,000 美元(包括机构费用)。

(b) 请财务主任给德国的德国双边拨款的余额中冲抵不得超过 191,436 美元（包括机构费用），以便不超过其 2006 – 2008 年的拨款。
